



Vous n'avez pas à Craindre Le Constable si vous Obeissez à la Loi

LE CONSTABLE de circulation n'est pas votre ennemi mais votre protecteur et votre ami. Son devoir est de travailler à rendre les routes du Nouveau-Brunswick sûres pour les automobilistes, sûres pour les voitures, sûres pour les piétons. Vous ne devez pas en avoir peur n'oubliez pas à la loi. Le constable de la circulation rend de vrais services au public; c'est son devoir de restreindre le chauffeur qui a la manie de la vitesse; et de vous donner son aide dans toute la limite de ses capacités.

Le Constable de la circulation est un officier courtois et obligeant dont l'ambition est de protéger la vie et la propriété; de voir à ce que les routes soient employées sagement sans abus. Il est entièrement supporté par la loi — ainsi soyez prudents.

Le Constable de la circulation réalise que la vitesse détruit les routes et augmente les frais d'entretien; que les chauffeurs imprudents, incompetents et en état d'ivresse mettent en danger non seulement leur vie mais celle des autres.

Le Constable de la circulation désire votre coopération dans son travail pour réduire le nombre d'accidents et promouvoir la commodité, le bonheur et le plaisir de ceux qui emploient les routes du Nouveau-Brunswick. Travaillez de concert avec lui, non contre lui. Il appréciera hautement votre aide sympathique.

NEW BRUNSWICK DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS

THE HON. D. A. STEWART, MINISTER

CHAR DORTOIR SUR LE C. N. R.

Le Canadien National annonce l'inauguration d'un char d'ortoir et buffet, entre Edmundston et Québec tous les jours excepté le dimanche, sur les convois No. 51 et 52. Ce service commencera d'Edmundston le jeudi 6 juin, sur le train 51, et de Québec, sur le train 52, mercredi 5 juin. 2 fs-6jn.



IL REND LA VIE PLUS DOUCE

L'estomac des enfants est acide et nécessite un anti-acide. Adoucissez leur système en employant le Lait de Magnésie Phillips!

Lorsque la langue ou la respiration indique une condition acide, corrigez-la avec une cuillerée de Phillips. Un grand nombre d'hommes et de femmes ont été soulagés par cet adoucisseur universel — un plus grand nombre de mères devraient y avoir recours pour leurs enfants. Il est aisé à prendre, et neutralise les acides plus facilement que tant d'autres choses employées trop souvent. Aucune demeure ne devrait en manquer.

Le Phillips est le produit authentique, de prescription, que les médecins emploient couramment; le nom est important. "Le Lait de Magnésie" a été la marque de commerce américaine enregistrée de la Charles H. Phillips depuis 1875.



IL SE RETIRE



R. Bruce TAYLOR, qui pendant plus de douze ans fut principal de l'Université Queen de Kingston, vient de donner sa démission comme membre de la commission des syndics de cette institution. M. Taylor veut livrer tout son temps à la littérature.

LA VILLE ENTREPRENDRA

(Suite de la page 1)
en demandant au conseil de bien vouloir l'attendre encore quelque temps pour le paiement de ses taxes, ce qui lui est accordé jus qu'au mois de juillet.

Le conseil autorise le secrétaire à faire l'achat de plaques indicatrices pour les rues et les numéros des maisons. Elles seront en granit émaillé bleu avec lettres et chiffres blancs. M. Denis Z. Daigle est engagé pour en faire l'installation.

Le conseil décide de faire l'élargissement de la côte de la Montagne, en face du C. N. R. L'élargissement de la rue Smeatcock est remise à plus tard.

La ville autorise le secrétaire à mettre une assurance feu sur les camions de la ville. Il est aussi résolu que son honneur le maire soit autorisé à aller aux Trois-Rivières pour représenter la ville à la convention des Municipalités canadiennes tenue les 13, 14 et 15 courant.

L'échevin Gagnon propose que le secrétaire écrive au gouverne-



Crème à la Glace Purity Par des Specialistes

DES EXPERTS fabriquent la Crème à la Glace Purity. Tout est prévu, et le procédé de fabrication est soigné et sauvegardé. Des laboratoires modernes et sanitaires, un outillage perfectionné et des hommes connaissant et habiles dans la fabrication de la crème à la glace — voilà quelques raisons pour lesquelles la Crème à la Glace Purity est dans une classe par elle-même, "La Crème de Qualité", marque d'excellence et de valeur.

Les détaillants reçoivent la Crème à la Glace Purity fraîche tous les jours; Frédéricion à Chatham; Woodstock à Edmundston.

Surveillez le camion Purity, couleur crème avec décoration rouge et les employés tout en blanc.

Purity Ice Cream Co., Ltd.

SAINT JOHN FREDERICTON WOODSTOCK

PELERINAGE

Ste-Anne de Beupré

LE 16 JUILLET 1929

Prix du billet pour tout le Madawaska

\$10.00

ARRETS:—Grand-Sault, St-Léonard, Ste-Anne, St-Basile, Edmundston, Baker-Brook, Caron Brook.

Notre train passera à Grand-Sault vers 10 heures du soir le 16 juillet; à Edmundston vers minuit; arrivera à Ste-Anne vers midi le 17.

Pour le retour nous partons de Ste-Anne de Beupré vers 4 heures de l'après-midi, le 18; nous arriverons à Edmundston vers 4 heures du matin le 19.

Billets de passage en vente dans chaque paroisse et sur le train.

A. E. MONBOURQUETTE, ptre. Arichat, N.-E. organisateur.



New Brunswick

LA COMMISSION DES LIQUEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton, N.-B., Canada

Renseignements pour les Touristes

LES renseignements suivants sont compilés par LA COMMISSION DES LIQUEURS DU NOUVEAU-BRUNSWICK pour les touristes ou autres personnes qui ne sont peut-être pas familiers avec la Loi des Liqueurs, 1927, ses provisions et les peines qu'elle comporte:

A moins de provisions contraires, les heures d'affaires des magasins administrés par la Commission sont 9.30 a. m. à 5.30 p.m. Samedi, 9.30 a. m. à 1 heure p. m.

Dans les magasins réguliers établis par la Commission, on peut acheter les boissons spiritueuses une bouteille chaque vente; le vin et la bière en quantités désirées par l'acheteur. Toutes les marchandises sont marquées du sceau de la Commission. Les liquides spiritueux sont enveloppés dans un papier spécial, portant la marque privée de la Commission. Les seuls endroits où l'on peut acheter légalement de la boisson sont les magasins du gouvernement administrés par la Commission. Il n'est pas permis aux pharmaciens de vendre de la boisson.

Il est permis de consommer de la boisson dans la maison de l'acheteur seulement. La loi définit la "résidence" de la manière suivante: "toute maison ou partie de maison ou tente dans laquelle une personne demeure, mais ne comprendra aucune partie de bâtis equi (partie) n'est pas actuellement et exclusivement occupée comme une résidence privée, ni aucune partie d'un hôtel ou club à l'exception d'un appartement privé occupé par un hôte de l'hôtel ou du club".

Un hôte dans un hôtel est celui qui "est dûment enregistré dans l'office de l'hôtel comme occupant cette chambre et a du bagage lui appartenant dans l'hôtel".

La boisson légalement achetée selon la loi peut être portée ou transportée d'une résidence légale à une autre ou d'un endroit où elle a été légalement achetée selon la loi; pourvu, toutefois, qu'aucune boisson ne sera consommée par aucune personne pendant qu'elle est ainsi portée ou transportée.

Il est défendu de boire dans une place publique et toute personne violant cette provision de la loi est sujet à l'amende et à l'emprisonnement. Une "place publique" signifie tout endroit, bâtisse ou place où le public a accès ou est permis d'avoir accès, ou tout chemin, rue, ruelle, parc ou endroit public d'amusement ou de réunion.

Le public est prié d'observer les provisions de la loi, à cause des peines sévères qu'en comportent les infractions. Les peines sont les suivantes:

Pour vendre ou acheter illégalement — l'emprisonnement de deux mois et amende de \$200 avec emprisonnement additionnel de pas moins de deux mois et de pas plus de six mois si l'amende n'est pas payée.

Pour avoir illégalement en sa possession de la boisson — amende de \$100 ou un mois d'emprisonnement.

L'ivresse dans une place publique est sujet à une amende de \$20 et à défaut de paiement, à l'emprisonnement pour une période n'excédant pas trente jours.

La boisson illégalement transportée dans des automobiles, bateaux à gazoline, bateaux à voile, canots, etc., sera confisqué, avec l'automobile, bateau à gazoline, bateau à voile, canot, etc., ou tout autre véhicule dans laquelle cette boisson sera transportée.

La police provinciale est stationnée dans la province pour mettre en force la loi et elle a le plein pouvoir sans un warrant émis par le commissaire en chef de la Commission des Liqueurs de faire des recherches et d'opérer des arrestations pour infractions à la loi.

La boisson ne sera vendue ni délivrée à aucune personne au-dessous de l'âge de 21 ans. Les magasins du gouvernement ne sont pas ouverts les fêtes publiques, ou le jour où il y a une élection dans le quartier, la paroisse, la ville ou le comté dans lequel le magasin est situé.

On peut ordonner de la boisson par la malle aubureau-chef, Frédéricion. Aucune commande C.O.D. ne sera acceptée. Un mandat de poste ou d'express, pour le prix de la marchandise avec un montant additionnel suffisant pour payer les frais d'expédition, doit accompagner la commande. Il n'est pas permis d'expédier de la boisson par la malle ou l'express en dehors des limites de la province du Nouveau-Brunswick.

R. G. FULTON, commissaire-en-chef,

E. R. TEED, député-commissaire-en-chef.

F. J. ROBIDOUX, commissaire.

ment provincial, au Maritime Board of Trade et à l'Association des touristes pour attirer leur attention sur le fait que le "Blue Book" refuse de reconnaître la route Edmundston-St-Léonard, parce qu'il y a trop de traverses à niveau, ce qui dévie les voyageurs vers les Etats-Unis. Le conseil s'ajourne jusqu'à lundi soir.

LUNDI LE 10 JUIN

Le maire et les échevins sont tous de nouveau à la tâche: On autorise le paiement des comptes suivants: Telegraph - Journal \$168.00, F. T. Lajoie \$46.59, département du feu, \$105.00.

Une délégation de citoyens de la rue de l'Eglise se présente pour demander un trottoir du côté est de la rue. Ce sont le Rév. N. Franchetti, Messieurs Jos. David, M. Thériault, Félix Dugal, H. Richards et Mlle Agnès Hébert.

Le Rév. N. Franchetti explique les raisons qui motivent leur demande. Les autres délégués adressent également la parole en faveur de ce projet. Le maire assure que l'attention du conseil sera donnée à cette requête et que personnellement il serait d'avis que la ville devrait dépasser ses estimés pour les trottoirs, cette année, quitte à les rembourser l'an prochain.

Le conseil attaque ensuite la question du développement électrique projeté depuis plusieurs mois. Le maire fait l'histoire de cette question et demande aux échevins leur avis. Tous sont d'opinion qu'il est important d'agir le plus tôt possible et que ce serait dangereux que d'attendre plus longtemps. Il est alors résolu en principe que la ville fasse les démarches nécessaires pour faire les développements recommandés par M. Acres et que les mesures nécessaires soient prises à cet effet.

Le conseil décide d'acheter un automobile pour le chef de police qui a à parcourir la ville en tous sens pour diverses raisons, tous les jours, et que son travail sera rendu ainsi plus effectif. Si cette mesure n'était pas prise les conditions actuelles nécessiteraient d'engager deux ou trois autres hommes de pôle.

Après avoir discuté plusieurs autres questions de routine le conseil s'ajourne à minuit.



CE SOIR DANS CINQ MILLIONS DE FOYERS

Il y a des temps où toute l'amour d'une mère ne peut changer la mauvaise humeur du bébé. Il n'y a aucun moyen de trouver juste le malaise et cependant il faut faire quelque chose. C'est le temps du Castoria! Quelques gouttes et le bébé s'endort. Ce merveilleux moyen de tranquilliser l'enfant est sans danger. Il ne contient aucun ingrédient que n'approuveront pas les médecins et refusez à votre enfant. En effet Castoria est un produit purément végétal. Les troubles gazeux, la constipation, même la diarrhée peuvent être guéris. Le Castoria est plus ancien que vous l'êtes et les médecins disent encore: "rien de meilleur pour les bébés". Un remède du vieux temps si vous comptez sur des vieux, mais les parents sont du vieux temps s'ils élevent leurs enfants sans son aide. Et au moins cinq millions de mères modernes le gardent à la main jour et nuit, car vingt-cinq millions de bouteilles ont été achetées l'an dernier. Achetez la votre maintenant. N'attendez pas d'en avoir besoin.

